

PERSONAL VOYAGER

EUPHEMIA

LA SARTORIA DEI VIAGGI

Cristina Rabitti

Via Sari, 9
42121 Reggio Emilia (RE)
Tel. +39 0522265017
Cell. +39 3475644520
Web: www.labtravel.it
crabitti@euphemia.it

LabTravel Srl
C/o S.a di S. Giacomo 19 - 10120 Cuneo
PI 0139051002 - Capitale sociale € 34.412,00
REA CUN 179830 - Aut. Reg. n. 11 del 18/03/2004
P.IVA IT01390510020
Tessera IATI Generali Italia n° 140003700
Tessera Vacanze Polici Sicurezza 108

I.C. LEONARDO DA VINCI
VIALE MONTE S. MICHELE N. 12
42121 - REGGIO EMILIA (RE)
ITALIA

C.F. 91160450358
Tel. 0522/595781

Scheda di prenotazione

Data 19-set-25

PRATICA	DATA	1° BENEFICIARIO	Promozione	NS REFERENTE	PAX
25/018864	08-set-25	BONDAVALLI ANNAMARIA		Rabitti Cristina	7
PROGRAMMA	DESCRIZIONE			DAL	AL
	BIGLIETTERIA COMMERCIALE			13-ott-25	16-ott-25

DAL	AL	DESCRIZIONE	IMPORTO	TASSE	PAX	NUM	TOTALE
13-ott	16-ott	MXP CPH ARN LLA ARN MXP BIGLIET AEREA INTERNAZ 3593119078 LANZONI/ELENA MRS cong 3593119079 LANZONI/ELENA MRS	400,00	233,07	(7)	1	633,07
13-ott	16-ott	DIRITTI SU BIGLIETTERIA INTERNAZIONALE	40,00		(7)	1	40,00
13-ott	16-ott	BOLLO SU DOC EMES A CLIENTE (ORG ORD)	2,00		(7)	(1)	2,00
13-ott	16-ott	MXP CPH ARN LLA ARN MXP BIGLIET AEREA INTERNAZ 3593119080 BELLONI/GRETA cong 3593119081 BELLONI/GRETA	400,00	233,07	(7)	1	633,07
13-ott	16-ott	DIRITTI SU BIGLIETTERIA INTERNAZIONALE	40,00		(7)	1	40,00
13-ott	16-ott	MXP CPH ARN LLA ARN MXP BIGLIET AEREA INTERNAZ 3593119082 BONDAVALLI/ANAMARIA cong 3593119083 BONDAVALLI/ANAMARIA	400,00	233,07	(7)	1	633,07
13-ott	16-ott	DIRITTI SU BIGLIETTERIA INTERNAZIONALE	40,00		(7)	1	40,00
13-ott	16-ott	MXP CPH ARN LLA ARN MXP BIGLIET AEREA INTERNAZ 3593119084 CEPELLI/NICOLA cong 3593119085 CEPELLI/NICOLA	400,00	233,07	(7)	1	633,07
13-ott	16-ott	DIRITTI SU BIGLIETTERIA INTERNAZIONALE	40,00		(7)	1	40,00
13-ott	16-ott	MXP CPH ARN LLA ARN MXP BIGLIET AEREA INTERNAZ 3593119086 FRARACCI/ELISABETTA cong 3593119087 FRARACCI/ELISABETTA	400,00	233,07	(7)	1	633,07
13-ott	16-ott	DIRITTI SU BIGLIETTERIA INTERNAZIONALE	40,00		(7)	1	40,00
13-ott	16-ott	MXP CPH ARN LLA ARN MXP BIGLIET AEREA INTERNAZ 3593119088 VELLANI/ALBERTO cong 3593119089 VELLANI/ALBERTO	40,00		(7)	1	40,00
13-ott	16-ott	DIRITTI SU BIGLIETTERIA INTERNAZIONALE	40,00		(7)	1	40,00

Totale pratica EUR 4.040,42

	A TERZI ?	NS. CREDITO
Totale servizi	2.642,00	0,00
Totale tasse	1.398,42	0,00
	Dovuto	EUR 4.040,42

NUM NOMINATIVO	DATA DI NASCITA	NUM NOMINATIVO	DATA DI NASCITA
1 BONDAVALLI ANNAMARIA		2 BELLONI GRETA	
3 CEPPELLI NICOLA		4 FRARACCI ELISABETTA	
5 VELLANI ALBERTO		6 LANZONI ELENA	

Modalità di pagamento: ANTICIPATO

VENDITA SERVIZIO SINGOLO

Modalita' di pagamento

- Bonifico Bancario: IT70T0342510200CC0362000689 SWIFT: AZZBITT3XXX - BANCO AZZOAGLIO fil. CUNEO intestato a LAB TRAVEL S.r.l Corso S.Santarosa,19 - 12100 CUNEO
(I clienti esteri dovranno disporre il bonifico in EURO e con opzione OUR - spese bancarie interamente a carico del cliente)
- Conto Corrente Postale: bollettino postale su conto corrente n° 001062109150 intestato a LAB TRAVEL S.r.l. corso S. Santarosa,19 - 12100 CUNEO

Il mancato pagamento delle somme sopraindicate alle scadenze stabilite comporterà la automatica risoluzione di diritto del contratto.

In caso di richiesta di servizi che comportano il pagamento immediato (quale biglietteria aerea soggetta a time limite o servizi non rimborsabili per policy del fornitore degli stessi), le somme per procedersi all'acquisto di tali servizi potranno essere richieste in via immediata.

CONDIZIONI APPLICABILI AL SERVIZIO

Le condizioni e le caratteristiche principali del servizio turistico prenotato sono riportate nel voucher / titolo di trasporto / documento di viaggio allegato.

Oltre alle norme del codice civile ed a quelle speciali eventualmente applicabili, si applicano le condizioni stabilite dal singolo fornitore, tra cui quelle applicate in caso di recesso anticipato (penali di cancellazione). Le condizioni contrattuali sono visualizzabili sul sito web e/o presso gli altri canali ufficiali del fornitore e/o del soggetto tenuto a fornire il servizio (es. hotel). L'acquisto del servizio richiesto comporta la presa visione ed accettazione delle predette condizioni.

DATI DELLA PRENOTAZIONE: Il contraente attesta che i dati personali dei viaggiatori inseriti nell'apposita sezione del presente documento sono perfettamente coincidenti a quelli riportati sui rispettivi documenti personali d'identità e si impegna a verificare tempestivamente che i dati riportati nei documenti allegati siano corretti (es. date, nomi, destinazione).

DOCUMENTI PERSONALI: Per fruire dei servizi acquistati è necessario essere in possesso di idonei documenti personali (es. carta d'identità, passaporto o visto) o di altri documenti previsti dalle competenti Autorità in relazione alla destinazione ed ai passeggeri. I viaggiatori, in modo speciale i partecipanti minorenni o stranieri, devono informarsi con congruo anticipo degli incombenti necessari per l'espatrio previsti dal Paese di partenza, transito e destinazione, nonché da quelli previsti dal fornitore del servizio.

INAPPLICABILITA' DEL CODICE DEL TURISMO: Chi acquista un solo servizio di trasporto, di soggiorno, di noleggio o di un qualunque altro separato servizio turistico non beneficia delle tutele e dei diritti previsti dalla Direttiva 2015/2302 e quindi dal codice del turismo. In caso di acquisto di un singolo servizio turistico o di servizi turistici collegati (così definiti dall'art. 33 f) del codice del turismo) l'agenzia venditrice non sarà responsabile della corretta esecuzione del servizio prenotato e la responsabilità del corretto adempimento del contratto grava unicamente sul fornitore, che il viaggiatore dovrà contattare in caso di problemi.

Lab Travel srl non e' responsabile della corretta esecuzione dei singoli servizi turistici. In caso di problemi si prega di contattare il pertinente fornitore di servizi.

L'agenzia venditrice è responsabile esclusivamente dell'esecuzione del mandato conferitogli dal viaggiatore con presente contratto di intermediazione di servizio turistico, indipendentemente dal fatto che la prestazione sia resa dal venditore stesso, dai suoi ausiliari o preposti quando agiscono nell'esercizio delle loro funzioni o dai terzi della cui opera si avvalga, dovendo l'adempimento delle obbligazioni assunte essere valutato con riguardo alla diligenza richiesta per l'esercizio della corrispondente attività professionale. Il fornitore è il soggetto responsabile della corretta esecuzione del servizio ed ogni reclamo o richiesta dovranno essere inoltrati direttamente allo stesso. L'agenzia venditrice non è responsabile della corretta esecuzione del

servizio prenotato.

Il contraente dichiara, anche in nome e per conto degli altri viaggiatori:

1. di aver preso visione delle condizioni particolari e generali di contratto del fornitore, che di conseguenza se ne presume la conoscenza ai sensi dell'art. 1341 c. 1 c.c. e le parti non potranno contestare la mancata conoscenza delle informazioni cambiate
2. di conoscere ed accettare le penali e i costi addebitabili in caso di cancellazione, sostituzione o modifica
3. di essere in possesso (o di ottenere in tempo utile prima della partenza) di idonei documenti personali
4. in caso di acquisto di polizza assicurativa: di essere stato informato che l'apertura del sinistro, l'invio dei documenti alla compagnia assicuratrice e la gestione del sinistro sono onere del viaggiatore;
5. di aver verificato e di impegnarsi a verificare prima della partenza le indicazioni ufficiali di carattere generale fornite dal Ministero degli Esteri tramite il sito www.viaggiaresicuri.it o la Centrale Operativa Telefonica al numero 06 491115 e sul sito dell'OMS tramite il sito www.who.int. I cittadini stranieri si dovranno informare presso le Autorità competenti (consolati o ambasciate).

Il contraente, anche qualora non sia un partecipante al viaggio, si impegna a comunicare quanto sopra, nonché le condizioni applicabili al viaggio, a tutti i partecipanti allo stesso.

L'informativa privacy è allegata alla presente.

Luogo e data: _____

L'agenzia: LAB TRAVEL SRL

FIRMA:



JIRIGENTE SCOLASTICO
dott.ssa Elisabetta Fraracci

(per i minorenni è necessaria la firma dei genitori)

Informativa all'interessato sul trattamento dei dati personali ai sensi dell'art. 13 del

Regolamento (UE) 679/2016 e consenso al trattamento dei dati personali

Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 sulla protezione dei dati (di seguito "Regolamento" oppure "GDPR"), in relazione all trattamento dei Suoi dati personali, la scrivente agenzia viaggi LAB TRAVEL S.R.L. (di seguito per brevità anche indicato come "Titolare"), la cui identità e i dati di contatto sono sotto indicati La informa di quanto segue.

Identità e dati di contatto del titolare del trattamento Titolare del trattamento ai sensi degli artt. 4 e 24 del Regolamento e' l'agenzia viaggi LABTRAVEL S.R.L., in persona del legale rappresentante pro tempore, con sede in CORSO A. SANTORRE DISANTAROSA, 19 - 12100 CUNEO (CN) tel.: 017/451411, fax: 017/606271, e-mail: contabilita@labtravel.it, PEC: labtravelsrl@pec.it. Può rivolgersi al Titolare del trattamento scrivendo al citato indirizzo o inviando una e-mail al suindicato indirizzo di posta elettronica.

Finalità del trattamento cui sono destinati i dati e base giuridica del trattamento:
a) Trattamento dei dati personali per finalità connesse all'adempimento di obblighi contrattuali e precontrattuali
Lei direttamente conferiti o comunque raccolti dallo scrivente Titolare saranno trattati in via esclusiva per le finalità connesse all'adempimento di obblighi contrattuali e precontrattuali (per esempio, redazione di preventivi, stipula di contratti di caccia o di singoli servizi turistici, ecc.), nonché per la consulenza all'assistenza nel settore del turismo. La base giuridica del trattamento per le suddette finalità è l'art. 6, paragrafo 1, lettera b) del GDPR ("il trattamento e' necessario all'esecuzione di un contratto di cui l'interessato e' parte o all'esecuzione di misure precontrattuali adottate sur richiesta dello stesso"). Tutti i dati comunicati dall'interessato sono trattati, quindi esclusivamente per adempimenti connessi all'attività del Titolare ed, in particolare, per soddisfare gli obblighi previsti dalle norme di legge. La base giuridica del trattamento per le finalità suindicate e' l'art. 6, paragrafo 1, lettera c), cit. ("il trattamento e' necessario peradempire un obbligo legale al quale e' soggetto il titolare del trattamento")
Ai fini dell'indicato trattamento, il Titolare potrà venire a conoscenza di dati che rientrano nell'ambito delle categorie particolari di dati personali di cui all'art. 9 del Regolamento (in particolare, i dati personali che rivelino l'origine razziale o etnica, le opinioni politiche, le convinzioni religiose o filosofiche, o l'appartenenza sindacale, i dati relativi alla salute dalla vita sessuale o all'orientamento sessuale della persona). La base giuridica del trattamento dei dati da Lei conferiti appartenenti alle categorie particolari di dati personali cui all'art. 9 del Regolamento e' il Suo specifico consenso ai sensi dell'art. 9, paragrafo 2, lettera a), cit. ("l'interessato ha prestato il proprio consenso esplicito al trattamento di tali dati personali per una o più finalità specifiche").

Modalità di trattamento dei dati Il trattamento dei Suoi dati personali potrà essere effettuato con l'ausilio di mezzi elettronico comunque automatizzati, con modalità e procedure strettamente necessarie al perseguimento delle finalità sopra descritte. L'interessato, con la firma del presente documento, autorizza, altresì, lo scrivente Titolare alla conservazione e/o archiviazione digitale sostitutiva dei contratti conclusi. Saranno, altresì, utilizzati, per le pertinenti comunicazioni, i dati relativi ennesimi nelle comunicazioni a distanza (a titolo esemplificativo: e-mail, fax, SMS, MMS, Facebook, Twitter, LinkedIn, WhatsApp, etc.), in relazione alle suindicate finalità, filtrati dagli Suoi dati personali avverrà mediante strumenti manuali, informatici e telematici per la mera realizzazione delle finalità stesse e, comunque, in modo da garantirne la sicurezza e la riservatezza. Lo scrivente mette in atto misure tecniche e organizzative adeguate, volte ad attuare in modo efficace i principi di protezione dei dati e a integrare nel trattamento le necessarie garanzie al fine di soddisfare i requisiti del Regolamento e tutelare i diritti degli interessati. Il Titolare del trattamento adotta, altresì, misure tecniche e organizzative adeguate per garantire che i dati trattati, per impostazione predefinita, solo i dati personali necessari per ogni specifica finalità del trattamento. Il trattamento sarà effettuato con sistemi atti a memorizzare, gestire e trasmettere i dati stessi, con logiche strettamente correlate alle finalità stesse, sulla base dedicati in nostro possesso e con l'impegno da parte Sua di comunicarci tempestivamente eventuali correzioni, integrazioni e/o aggiornamenti.

Eventuali destinatari e le eventuali categorie di destinatari dei dati personali: Il trattamento dei dati personali da Lei conferiti verrà effettuato a mezzo di soggetti espressamente e specificamente designati dal Titolare che opera presso la sede dello stesso (sede legale e/o sede operativa) ovvero presso suoi uffici periferici e/o altre strutture (sedi secondarie, sedi distaccate, ecc.). Tali soggetti, facenti parte del settore turistico o correlaticon funzioni meramente organizzative, tratteranno i Suoi dati conformemente alle istruzioni ricevute dal Titolare. In qualità di responsabili (art. 28 cit.) o in qualità di autorizzati (art. 29 cit.) ovvero quelli soggetti espressamente designati al trattamento dei dati nei termini previsti dal Regolamento e dalla normativa nazionale di adeguamento alle disposizioni del GDPR, tra questi si indicano i dipendenti o i collaboratori addetti alle strutture dell'agenzia nell'ambito delle funzioni sui quali sono adibiti ed esclusivamente per il conseguimento delle specifiche finalità indicate nella presente informativa. I dati forniti potranno, altresì, esserertrattati dal Titolare ovvero anche comunicati a soggetti terzi qualora detto trattamento risultasse funzionale agli obblighi di legge e di contratto, quali, ad esempio, legali e consulti fiscali, società di servizi informatici, di tipo gestionale, di archiviazione o di altri servizi di naturatecnico/organizzativa, fornitori (per esempio, tour operator, compagnie aeree, strutture alberghiere, ecc.), i Suoi dati potranno essere, inoltre, comunicati a società o a professionisti nei confronti delle quali la comunicazione dei dati è obbligatoria (ad esempio: Autorità Giudiziaria, Ministero del Turismo, Ministero dello Sviluppo Economico, Agenzia delle Entrate). I dati personali dell'interessato non sono soggetti a diffusione.

Trasferimento dei dati personali a un paese senz'a o a un'organizzazione internazionale: I dati personali possono essere trasferiti verso i Paesi terzi in ottemperanza alla disciplina vigente sulla base di una decisione di adeguatezza della Commissione Europea o, in assenza dell'omedesima, sulla base delle clausole contrattuali standard previste dalla Commissione stessa. Per maggiori informazioni, l'interessato può inviare una richiesta scritta al Titolare ai recapiti indicati nel punto 1) della presente informativa.

Periodo di conservazione dei dati personali: I dati personali oggetto di trattamento saranno conservati in ottemperanza a quanto disposto dall'art. 6, paragrafo 1, lettera e), cit. in una forma che consenta l'identificazione degli interessati per un arco di tempo non superiore al conseguimento delle finalità sopraindicate per le quali i dati personali sono trattati. I dati personali sono conservati secondo i seguenti criteri - per il tempo strettamente necessario al conseguimento delle finalità per le quali sono trattati - per il tempo strettamente necessario all'adempimento degli obblighi di conservazione previsti dalla normativa civileistica, contabile, fiscale e regolamentare. Al termine del periodo di conservazione, i dati da Lei conferiti saranno cancellati, ovvero resteranno:

Diritti dell'interessato: Ai sensi degli artt. 15 e ss. del Regolamento, l'interessato ha il diritto di chiedere al Titolare del trattamento l'accesso ai propri dati personali, la rettifica o la cancellazione degli stessi o la limitazione del trattamento che lo riguarda; l'opposizione al trattamento della portata dei dati nei termini di cui all'art. 20 cit.; qualora il trattamento sia basato sull'articolo 6, paragrafo 1, lettera a) oppure sull'articolo 9, paragrafo 2, lettera a), cit. la revoca del consenso in qualsiasi momento senza pregiudicare la validità del trattamento basata sul consenso prestato prima della revoca. Fatto salvo ogni altro ricorso amministrativo o giurisdizionale, l'interessato che intenga che il trattamento che lo riguarda violi il GDPR ha il diritto di proporre reclamo a un'autorità di controllo, segnatamente nello Stato membro in cui risiede abitualmente, lavora oppure dove si è verificata la presunta violazione ai sensi dell'art. 77 cit. ("l'autorità di controllo" è l'autorità per la protezione dei dati personali). Per esercitare i diritti di cui sopra l'interessato potrà rivolgersi al Titolare ai recapiti indicati nel punto 1) della presente informativa. Se la comunicazione di dati personali e' un obbligo legale o contrattuale oppure un requisito necessario per la conclusione di un contratto, e se l'interessato ha l'obbligo di fornire i dati personali nonché le possibili conseguenze della mancata comunicazione di tali dati la comunicazione dei dati

personalini da parte Sua e il conseguente trattamento da parte dello scrivente sono necessari per l'instaurazione, per la prosecuzione e per la corretta gestione dell'rapporto in parola; detta comunicazione, pertanto deve intendersi come obbligatoria in base alle leggi, regolamento o normativa europea ovvero a disposizioni impartite da Autorità a ciò legittimate dalla legge e da Organi di Vigilanza e controllo. La comunicazione dei Suoi dati personalini potrà essere altresì strettamente necessaria all'acquisto di nuovi rapporti o alla gestione ed esecuzione dei rapporti giuridici in essere. L'eventuale rifiuto, da parte Sua, a fornire i dati personali richiesti potrà causare, da parte dello scrivente, l'impossibilità di perfezionare e di gestire il rapporto contrattuale in essere e conseguentemente non potrà concludersi o dare esecuzione ai contratti stipulati. Si precisa che, qualora il sottoscrittore del presente contratto divulghe dati personali di altri partecipanti al fine della formalizzazione della prenotazione, il sottoscrittore dichiara e garantisce di essere stato preventivamente autorizzato dai predetti partecipanti a divulgare i rispettivi dati personali ai fini della formalizzazione della prenotazione.

Esistenza di un processo decisionale automatizzato, compresa la profilazione. Ai sensi dell'art. 13, paragrafo 2, lettera f) del GDPR. La informiamo che i dati personali raccolti non saranno oggetto di alcun processo decisionale automatizzato, compresa la profilazione, cui all'art. 22, paragrafi 1 e 4 del Regolamento Trattamento dei dati personali per una finalità diversa da quella per cui essi sono stati raccolti. Qualora il Titolare del trattamento intenda trattare ulteriormente i dati personali per una finalità diversa da quella per cui essi sono stati raccolti, prima di tale ulteriore trattamento fornirà all'interessato informazioni in merito a tale diversa finalità e ogni ulteriore informazione pertinente di cui all'art. 13, paragrafo 2 del Regolamento.

Luogo e data: _____

FIRMA:

IL DIRIGENTE SCOLASTICO
(Dott.ssa Elisabetta Fraracci)

Consenso al trattamento dei dati personali per finalità connesse all'adempimento di obblighi precontrattuali e contrattuali

Il sottoscritto, presa visione delle informazioni fornite dal Titolare del trattamento dei dati ai sensi dell'art. 13 del Regolamento, consapevole che il consenso è revocabile in qualsiasi momento, attesta il proprio libero, specifico ed esplicito consenso al suindicato Titolare, ad ogni senso ed effetto di legge, affinché questi possa trattare i dati personali cui all'art. 9, paragrafo 1 cit. ("categorie particolari di dati personali"), nelle forme e nei termini indicati al punto 2, letto. a) dell'informativa (finalità connesse all'adempimento di obblighi precontrattuali e contrattuali).

FIRMA:

IL DIRIGENTE SCOLASTICO
(Dott.ssa Elisabetta Fraracci)

ACCONSENTO I